



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2008-04-30

Vol. 10, No. 4 / Vol. 10, n° 4

**TABLE OF CONTENTS/
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/
R : Règlement**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
SI-003-2008	Workers' Compensation Act, coming into force	37
TR-003-2008	Loi sur l'indemnisation des travailleurs—Entrée en vigueur	37
SI-004-2008	Engineers and Geoscientists Act, coming into force	38
TR-004-2008	Loi sur les ingénieurs et les géoscientifiques—Entrée en vigueur	38
R-010-2008	Adoption of National and Multilateral Instruments (Securities Act) Regulations	39
R-010-2008	Règlement sur l'adoption de normes canadiennes et multilatérales (Loi sur les valeurs mobilières)	41
R-011-2008	Social Assistance Regulations, amendment	43
R-011-2008	Règlement sur l'assistance sociale—Modification	43
R-012-2008	Contract of Indemnification Exemption Regulations, amendment	44
R-012-2008	Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation—Modification	44
R-013-2008	Contract of Indemnification Exemption Regulations, amendment	45
R-013-2008	Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation—Modification	46
R-014-2008	Delegation of Authority Regulations, amendment	47
R-014-2008	Règlement sur la délégation des pouvoirs—Modification	47
	Erratum	48
	Erratum	48

STATUTORY INSTRUMENTS / TEXTES RÉGLEMENTAIRES

WORKERS' COMPENSATION ACT

SI-003-2008

Registered with the Registrar of Regulations

2008-03-28

WORKERS' COMPENSATION ACT, coming into force

The Commissioner, under subsection 179 of the *Workers' Compensation Act*, S.Nu. 2007,c.15 and every enabling power, orders that such Act comes into force on April 1, 2008.

LOI SUR L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS

TR-003-2008

Enregistré auprès du registraire des règlements

2008-03-28

LOI SUR L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS—Entrée en vigueur

En vertu de l'article 179 de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs*, L.Nun. 2007, ch. 15, et de tout pouvoir habilitant, la commissaire décrète que cette loi entre en vigueur le 1^{er} avril 2008.

ENGINEERS AND GEOSCIENTISTS ACT

SI-004-2008

Registered with the Registrar of Regulations
2008-03-31

ENGINEERS AND GEOSCIENTISTS ACT, coming into force

The Commissioner, under subsection 13 of the *Engineers and Geoscientists Act*, S.Nu. 2008,c.2 and every enabling power, orders that such Act comes into force on May 1, 2008.

LOI SUR LES INGÉNIEURS ET LES GÉOSCIENTIFIQUES

TR-004-2008

Enregistré auprès du registraire des règlements
2008-03-31

LOI SUR LES INGÉNIEURS ET LES GÉOSCIENTIFIQUES—Entrée en vigueur

En vertu de l'article 13 de la *Loi sur les ingénieurs et les géoscientifiques*, L.Nun. 2008, ch. 2, et de tout pouvoir habilitant, la commissaire décrète que cette loi entre en vigueur le 1^{er} mai 2008.

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

SECURITIES ACT

R-010-2008

Registered with the Registrar of Regulations

2008-03-31

**ADOPTION OF NATIONAL AND MULTILATERAL INSTRUMENTS
(SECURITIES ACT) REGULATIONS**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 54.1 of the *Securities Act*, and every enabling power, makes the annexed *Adoption of National and Multilateral Instruments (Securities Act) Regulations*.

1. The following codes of rules and standards, as amended from time to time, are adopted:
 - (a) *Multilateral Instrument 11-101, Principal Regulator System* of the Canadian Securities Administrators;
 - (b) *Multilateral Instrument 11-102, Passport System* of the Canadian Securities Administrators;
 - (c) *National Instrument 13-101, System for Electronic Document Analysis and Retrieval (SEDAR)* of the Canadian Securities Administrators;
 - (d) *National Instrument 14-101, Definitions* of the Canadian Securities Administrators;
 - (e) *National Instrument 21-101, Marketplace Operation* of the Canadian Securities Administrators;
 - (f) *National Instrument 23-101, Trading Rules* of the Canadian Securities Administrators;
 - (g) *National Instrument 31-101, National Registration System* of the Canadian Securities Administrators;
 - (h) *National Instrument 31-102, National Registration Database* of the Canadian Securities Administrators;
 - (i) *National Instrument 33-102, Regulation of Certain Registrant Activities* of the Canadian Securities Administrators;
 - (j) *National Instrument 33-105, Underwriting Conflicts* of the Canadian Securities Administrators;
 - (k) *National Instrument 33-109, Registration Information* of the Canadian Securities Administrators;
 - (l) *National Instrument 35-101, Conditional Exemption from Registration for United States Broker-Dealers and Agents* of the Canadian Securities Administrators;
 - (m) *National Instrument 41-101, General Prospectus Requirements* of the Canadian Securities Administrators;
 - (n) *National Instrument 43-101, Standards of Disclosure for Mineral Projects* of the Canadian Securities Administrators;
 - (o) *National Instrument 44-101, Short Form Prospectus Distributions* of the Canadian Securities Administrators;
 - (p) *National Instrument 44-102, Shelf Distributions* of the Canadian Securities Administrators;
 - (q) *National Instrument 44-103, Post-Receipt Pricing* of the Canadian Securities Administrators;
 - (r) *National Instrument 45-101, Rights Offerings* of the Canadian Securities Administrators;
 - (s) *Multilateral Instrument 45-102, Resale of Securities* of the Canadian Securities Administrators;
 - (t) *National Instrument 45-106, Prospectus and Registration Exemptions* of the Canadian Securities Administrators;

- (u) *National Instrument 52-107, Acceptable Accounting Principles, Auditing Standards and Reporting Currency* of the Canadian Securities Administrators;
- (v) *National Instrument 52-108, Auditor Oversight* of the Canadian Securities Administrators;
- (w) *Multilateral Instrument 52-109, Certification of Disclosure in Issuers' Annual and Interim Filings* of the Canadian Securities Administrators;
- (x) *National Instrument 52-110, Audit Committees* of the Canadian Securities Administrators;
- (y) *Multilateral Instrument 62-104, Take-Over Bids and Issuer Bids* of the Canadian Securities Administrators, except section 1.2 of that instrument;
- (z) *National Instrument 71-101, The Multijurisdictional Disclosure System* of the Canadian Securities Administrators;
- (aa) *National Instrument 71-102, Continuous Disclosure and Other Exemptions Relating to Foreign Issuers* of the Canadian Securities Administrators;
- (bb) *National Instrument 81-101, Mutual Fund Prospectus Disclosure* of the Canadian Securities Administrators;
- (cc) *National Instrument 81-102, Mutual Funds* of the Canadian Securities Administrators;
- (dd) *National Instrument 81-104, Commodity Pools* of the Canadian Securities Administrators;
- (ee) *National Instrument 81-105, Mutual Fund Sales Practices* of the Canadian Securities Administrators.

2. (1) *National Instruments 81-106, Investment Fund Continuous Disclosure* and *81-107, Independent Review Committee for Investment Funds* of the Canadian Securities Administrators, as amended from time to time, are adopted.

- (2) In the instruments adopted by subsection (1), "reporting issuer" means an issuer
- (a) that has filed the material referred to in paragraph 27(2)(a) of the Act on or after June 1, 2005 and received a document referred to in subsection 27(3) of the Act, stating that the material has been received;
 - (b) that is deemed to be a reporting issuer by an order of the Registrar; or
 - (c) that results from or continues following an amalgamation, merger, reorganization, arrangement or statutory procedure, if one of the issuers participating in the amalgamation, merger, reorganization, arrangement or statutory procedure is a reporting issuer.

Repeal

3. The *Adoption of National and Multilateral Instruments (Securities Act) Regulations*, registered as regulation numbered R-001-2003, are repealed.

4. The *Adoption of National and Multilateral Instruments (Securities Act) Regulations*, registered as regulation numbered R-018-2005, are repealed.

Commencement

5. These regulations come into force on the later of March 17, 2008 and the day on which they are registered with the Registrar of Regulations.

6. These regulations apply according to their terms before they are published in the *Nunavut Gazette*.

LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

R-010-2008

Enregistré auprès du registraire des règlements
2008-03-31**RÈGLEMENT SUR L'ADOPTION DE NORMES CANADIENNES ET MULTILATÉRALES
(LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES)**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 54.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le *Règlement sur l'adoption de normes canadiennes et multilatérales (Loi sur les valeurs mobilières)*, ci-après.

1. Les codes de règles et de normes qui suivent sont adoptés avec leurs modifications successives :
 - a) *Norme multilatérale 11-101, Régime de l'autorité principale*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - b) *Norme multilatérale 11-102, Régime de passeport*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - c) *Norme canadienne 13-101, Système électronique de données, d'analyse et de recherche (SEDAR)*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - d) *Norme canadienne 14-101, Définitions*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - e) *Norme canadienne 21-101, Le fonctionnement du marché*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - f) *Norme canadienne 23-101, Les règles de négociation*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - g) *Norme canadienne 31-101, Régime d'inscription canadien*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - h) *Norme canadienne 31-102, Base de données nationale d'inscription*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - i) *Norme canadienne 33-102, Réglementation de certaines activités de la personne inscrite*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - j) *Norme canadienne 33-105, Conflits d'intérêts chez les placeurs*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - k) *Norme canadienne 33-109, Renseignements concernant l'inscription*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - l) *Norme canadienne 35-101, Dispense conditionnelle d'inscription accordée aux courtiers et aux représentants des États-Unis*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - m) *Norme canadienne 41-101, Obligations générales relatives au prospectus*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - n) *Norme canadienne 43-101, Information concernant les projets miniers*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - o) *Norme canadienne 44-101, Placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - p) *Norme canadienne 44-102, Placement de titres au moyen d'un prospectus préalable*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - q) *Norme canadienne 44-103, Régime de fixation de prix après le visa*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - r) *Norme canadienne 45-101, Placements de droits de souscription, d'échange ou de conversion*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - s) *Norme multilatérale 45-102, Revente de valeurs mobilières*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - t) *Norme canadienne 45-106, Dispenses de prospectus et d'inscription*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
 - u) *Norme canadienne 52-107, Principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;

- v) *Norme canadienne 52-108, Surveillance des vérificateurs*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- w) *Norme multilatérale 52-109, Attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- x) *Norme canadienne 52-110, Comité de vérification*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- y) *Norme multilatérale 62-104, Offres publiques d'achat et de rachat*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, à l'exception de l'article 1.2 de cette norme;
- z) *Norme canadienne 71-101, Régime d'information multinational*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- aa) *Norme canadienne 71-102, Dispenses en matière d'information continue et autres dispenses en faveur des émetteurs étrangers*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- bb) *Norme canadienne 81-101, Régime de prospectus des organismes de placement collectif*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- cc) *Norme canadienne 81-102, Organismes de placement collectif*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- dd) *Norme canadienne 81-104, Fonds marché à terme*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- ee) *Norme canadienne 81-105, Les pratiques commerciales des organismes de placement collectif*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières.

2. (1) Les normes intitulées *Norme canadienne 81-106, Information continue des fonds d'investissement* et *Norme canadienne 81-107, Comité d'examen indépendant des fonds d'investissement*, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières sont adoptées avec leurs modifications successives.

(2) Pour l'application des normes adoptées par le paragraphe (1), « émetteur assujéti » s'entend d'un émetteur qui se trouve dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

- a) il a déposé le prospectus visé à l'alinéa 27(2)a) de la Loi le 1^{er} juin 2005 ou après cette date et a reçu le document visé au paragraphe 27(3) de la Loi, qui atteste la réception des documents;
- b) il est réputé un émetteur assujéti par ordre du registraire;
- c) il résulte d'une fusion, d'une réorganisation, d'un arrangement ou d'une procédure prévue par la loi, ou il a été prorogé à la suite d'une de ces procédures, si l'un des émetteurs engagés dans ces procédures est un émetteur assujéti.

Abrogation

3. Le *Règlement sur l'adoption de normes canadiennes et multilatérales (Loi sur les valeurs mobilières)*, enregistré sous le numéro R-001-2003, est abrogé.

4. Le *Règlement sur l'adoption de normes canadiennes et multilatérales (Loi sur les valeurs mobilières)*, enregistré sous le numéro R-018-2005, est abrogé.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le 17 mars 2008 ou à la date de son enregistrement auprès du registraire des règlements, selon la date la plus tardive.

6. Les dispositions du présent règlement s'appliquent avant leur publication dans la *Gazette du Nunavut*.

SOCIAL ASSISTANCE ACT

R-011-2008

Registered with the Registrar of Regulations
2008-03-31**SOCIAL ASSISTANCE REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 16 of the *Social Assistance Act*, and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Social Assistance Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.S-16, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act*.

1. The *Social Assistance Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.S-16, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act*, are amended by these regulations.

2. Subsection 20(5) is amended by

- (a) **striking out the period at the end of paragraph (s) and substituting a semi-colon; and**
- (b) **adding the following after paragraph (s):**
- (t) an amount paid under section 122.7 of the *Income Tax Act* (Canada), commonly known as the Working Income Tax Benefit.

LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE

R-011-2008

Enregistré auprès du registraire des règlements
2008-03-31**RÈGLEMENT SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—Modification**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 16 de la *Loi sur l'assistance sociale* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur l'assistance sociale*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16, reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut*.

1. Le *Règlement sur l'assistance sociale*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16, reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut*, est modifié par le présent règlement.

2. Le paragraphe 20(5) est modifié :

- a) **par suppression du point, à la fin de l'alinéa s), et par substitution d'un point-virgule;**
- b) **par insertion, après l'alinéa s), de ce qui suit :**
- t) la somme versée au titre de l'article 122.7 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), communément appelée la prestation fiscale pour le revenu de travail.

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT
R-012-2008
Registered with the Registrar of Regulations
2008-04-02

CONTRACT OF INDEMNIFICATION EXEMPTION REGULATIONS, amendment

The Commissioner, on the recommendation of the Board, under section 107 of the *Financial Administration Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Contract of Indemnification Exemption Regulations*, registered under the *Statutory Instruments Act* (Northwest Territories) as regulation numbered R-018-99, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act*.

1. The *Contract of Indemnification Exemption Regulations*, registered under the *Statutory Instruments Act* (Northwest Territories) as regulation numbered R-018-99, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act*, are amended by these regulations.

2. The following is added after section 2:

3. (1) The contract entitled "Energy Services Contract" between the Government of Nunavut and MCW Custom Energy Solutions Ltd. and all ancillary agreements entered into by the Government of Nunavut pursuant to that contract are exempt from the operation of sections 66 to 67.3 of the Act.

(2) The Minister of Community and Government Services may, on behalf of the Government of Nunavut, make and execute the contract and ancillary agreements referred to in subsection (1).

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES
R-012-2008
Enregistré auprès du registraire des règlements
2008-04-02

RÈGLEMENT SUR L'EXEMPTION DE CONTRATS D'INDEMNISATION—Modification

Sur la recommandation du Conseil, en vertu de l'article 107 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation*, enregistré en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* (Territoires du Nord-Ouest) sous le numéro R-018-99 et reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut*.

1. Le *Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation*, enregistré en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* (Territoires du Nord-Ouest) sous le numéro R-018-99 et reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut*, est modifié par le présent règlement.

2. Le même règlement est modifié par insertion, après l'article 2, de ce qui suit :

3. (1) Le contrat intitulé « Energy Services Contract » conclu entre le gouvernement du Nunavut et MCW Custom Energy Solutions Ltd., et toutes les ententes accessoires conclues par le gouvernement du Nunavut aux termes de ce contrat, sont exemptés de l'application des articles 66 à 67.3 de la Loi.

(2) Le ministre des Services communautaires et gouvernementaux peut, pour le compte du gouvernement du Nunavut, passer le contrat et les ententes accessoires visés au paragraphe (1).

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT
R-013-2008
Registered with the Registrar of Regulations
2008-04-21

CONTRACT OF INDEMNIFICATION EXEMPTION REGULATIONS, amendment

The Commissioner, on the recommendation of the Board, under section 107 of the *Financial Administration Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Contract of Indemnification Exemption Regulations*, registered under the *Statutory Instruments Act* (Northwest Territories) as regulation numbered R-018-99, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act*.

1. The *Contract of Indemnification Exemption Regulations*, registered under the *Statutory Instruments Act* (Northwest Territories) as regulation numbered R-018-99, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act*, are amended by these regulations.

2. The following is added after section 3:

4. (1) In this section, "Outfitter Indemnification Contracts" means a contract or class of contracts between the Government of Nunavut and outfitters, as that term is defined in the *Travel and Tourism Act*, which indemnify individual outfitters from comprehensive general liability claims within the following limits:

- (a) \$1,000,000 per outfitter, annually;
- (b) \$2,000,000 in the aggregate class of contracts, annually.

(2) Outfitter Indemnification Contracts are exempt from the operation of sections 66 to 67.3 of the Act.

(3) The Minister of Finance may, on behalf of the Government of Nunavut, make and execute any contract referred to in subsection (2).

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

R-013-2008

Enregistré auprès du registraire des règlements

2008-04-21

RÈGLEMENT SUR L'EXEMPTION DE CONTRATS D'INDEMNISATION—Modification

Sur la recommandation du Conseil, en vertu de l'article 107 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation*, enregistré en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* (Territoires du Nord-Ouest) sous le numéro R-018-99 et reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut*.

1. Le Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation, enregistré en vertu de la Loi sur les textes réglementaires (Territoires du Nord-Ouest) sous le numéro R-018-99 et reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la Loi sur le Nunavut, est modifié par le présent règlement.

2. Le même règlement est modifié par insertion, après l'article 3, de ce qui suit :

4. (1) Au présent article, l'expression « contrats d'indemnisation des pourvoyeurs » s'entend d'un contrat ou d'une catégorie de contrats conclus entre, d'une part, le gouvernement du Nunavut et, d'autre part, les pourvoyeurs au sens de la *Loi sur le tourisme*, par lesquels est donnée à des pourvoyeurs particuliers une promesse d'indemniser relativement à des réclamations en responsabilité générale selon les limites suivantes :

- a) 1 000 000 \$ annuellement par pourvoyeur;
- b) 2 000 000 \$ annuellement pour la catégorie de contrats au total.

(2) Les contrats d'indemnisation des pourvoyeurs sont exemptés de l'application des articles 66 à 67.3 de la Loi.

(3) Le ministre des Finances peut, pour le compte du gouvernement du Nunavut, passer les contrats visés au paragraphe (2).

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT
R-014-2008
Registered with the Registrar of Regulations
2008-04-21

DELEGATION OF AUTHORITY REGULATIONS, amendment

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 107 of the *Financial Administration Act*, and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Delegation of Authority Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.7 (Supp.), as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act*.

1. The *Delegation of Authority Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.7 (Supp.), as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act*, are amended by these regulations.

2. Subsection 5(2) is repealed and the following substituted:

(2) The monetary limits fixed by a Minister or a Deputy Minister under subsection (1) may not exceed those limits established from time to time by the Board.

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES
R-014-2008
Enregistré auprès du registraire des règlements
2008-04-21

RÈGLEMENT SUR LA DÉLÉGATION DES POUVOIRS—Modification

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 107 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur la délégation des pouvoirs*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. 7 (Suppl.), reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut*.

1. Le *Règlement sur la délégation des pouvoirs*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. 7 (Suppl.), reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut*, est modifié par le présent règlement.

2. L'article 5 est modifié par abrogation du paragraphe (2) et par substitution de ce qui suit :

(2) Les limites pécuniaires fixées par le ministre ou le sous-ministre aux termes du paragraphe (1) ne peuvent excéder les limites établies par le Conseil.

ERRATUM

The *Nunavut Gazette*, Part II, Volume 10, No. 3 contained an error. Its publication date should have been read as 2008-03-31.

Une erreur s'est glissée dans la date de publication de la *Gazette du Nunavut*, Partie II, volume 10 numéro 3. La date de sa publication aurait dû se lire 2008-03-31.

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2008
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
